

For Customers in the U.S.A. and Canada

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that is deemed to comply without testing of specific absorption rate (SAR).
This equipment has been tested and found to comply with ISD radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the ISD radiation frequency (RF) Exposure rules.

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research.

For Customers in the U.S.A.

For question regarding your product or for the Sony Service Center nearest you, call 1-800-222-SONY (7669).

Supplier's Declaration of Conformity

Model : WW030588
Responsible Party : Sony Electronics Inc.
Address : 16535 Via Espinillo, San Diego, CA 92127 U.S.A.
Telephone Number : 858-942-2230



This product contains a button cell or coin battery.

WARNING

• **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery. • **DEATH** or serious injury can occur if ingested. • A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**. • **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH of CHILDREN** • **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Even used battery may cause severe injury or death.
- Call a local poison control center for treatment information.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above 55 °C (131 °F) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

Battery type: CR2032
Nominal Voltage: 3 V

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For the State of California, U.S.A. only
Perchlorate Material - special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

For Customers in Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference.
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For Customers in Singapore

Complies with IMDA Standards DB00353

For Customers in Malaysia

Using this unit with products from other manufacturers may affect its performance, leading to accidents or malfunction.

Notes on use

This unit is Wireless Shooting Grip/Tripod that supports the Bluetooth® function. For camera models compatible with this unit, visit the website at: <https://www.sony.net/dics/gvpvt3/>

- To avoid the risk of a fire or an electric shock, observe the following:
 - Do not disassemble or alter this unit.
 - Do not use this unit with wet hands.
 - Do not allow ingress of water or foreign matters (metal, flammable substances, etc.) to this unit.
- When using this unit, or when lifting or carrying it, always hold it by the grip/tripod. If you use or lift it by holding only the remote commander, the remote commander may be detached from the grip/tripod, causing the camera to fall and possibly resulting in an accident or injury.
- When using the strap, do not subject this unit to strong shocks or vibrations. This may cause accidents or injuries.
- Be careful not to pinch your fingers in the following situations.
 - When attaching the remote commander
 - When opening and closing the tripod
 - When adjusting the angle of the grip
- Although this unit is designed and built to be dustproof and drip-proof, it cannot completely prevent the ingress of dust or water droplets.

About the battery

- The supplied lithium coin cell battery is installed in the unit at the time of purchase. Open the battery cover and remove the insulating sheet before use.
- When inserting the battery, ensure that the + side of the battery is facing upward. (+ on the battery chamber indicates the direction of the battery.)

Pairing the unit with the camera

The following is an example of the pairing procedure for Sony Interchangeable Lens Digital Cameras and Sony Digital Still Cameras. For details, refer to the "Help Guide" (Web manual).

- Before you start pairing, make sure that the ZOOM/FOCUS/LOCK switch on this unit is NOT set to "LOCK."
- 1 On the camera, select MENU→[network]→[Bluetooth]→[Bluetooth Function]→[On].**
If the pairing screen appears on the camera's screen, proceed to step 4.
- 2 On the camera, select MENU→[network]→[Bluetooth]→[Bluetooth Rmt Ctrl]→[On].**
- 3 On the camera, select MENU→[network]→[Bluetooth]→[Pairing].**
- 4 On this unit, press and hold the MOVIE button and the C1 button simultaneously for at least 3 seconds. (See illustration [B].)**
- 5 When a confirmation message appears on the camera's screen, select [OK].**
The pairing is complete.

Note

- If pairing fails, the indicator on this unit flashes rapidly. If this happens, start again from step 3.
- In the following cases, you need to perform pairing again.
 - When operating another camera with this unit (If you want to use the original camera again after pairing another camera with this unit, you will need to pair it again.)
 - When resetting the camera's network settings

Confirming the setting on the camera

On the camera, select MENU→[network]→[Bluetooth]→[Bluetooth Rmt Ctrl] and make sure that [On] is selected.

Specifications

Rated Voltage	3 V
Power consumption	1.8 mW
Maximum weight	Up to 1.5 kg (53.0 oz) [total weight of the mounted camera and accessories] With the legs folded: 49.5 mm × 173.0 mm × 39.8 mm (2 in. × 6 7/8 in. × 1 5/8 in.)
Dimensions (Approx.)	With the legs unfolded: 146.3 mm × 173.5 mm × 164.6 mm [5 7/8 in. × 5 3/8 in. × 6 1/2 in.] (W/H/D)
Mass (Approx.)	179 g (6.4 oz) (Black)/174 g (6.2 oz) (White) (Without the battery)
Included items	Remote commander (1), Grip/Tripod (1), Lithium coin cell battery (CR2032) (included) (1), Pouch (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Group Corporation is under license.

Français



A propos du manuel de ce produit

Pour plus d'informations sur l'utilisation du produit, reportez-vous au « Guide d'aide » (manuel en ligne).

« Guide d'aide » (Manuel en ligne)
https://rd1.sony.net/help/lrc/2520/h_zz/

Pour les clients résidant en Europe

Bluetooth	2 400 MHz	<10 mW e.i.r.p.
-----------	-----------	-----------------

AVERTISSEMENT

N'avez pas la pile, risque de brûlure chimique. Cet accessoire est doté d'une pile bouton. Si la pile bouton est avalée ou placée à l'intérieur de n'importe quelle partie du corps, jusqu'à 2 heures suffisent pour qu'elle provoque des brûlures internes graves voire fatales. Rangez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment pour pile ne se ferme plus convenablement, cessez d'utiliser le produit et rangez-le hors de portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont peut-être été avalées ou glissées à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.

ATTENTION

- Remplacez la pile uniquement par une pile correspondant au type spécifié. Sinon vous risquez de provoquer des brûlures, un incendie ou des blessures.
- Mettez les piles au rebut conformément aux instructions.
- N'exposez ni n'exposez pas la batterie à des chocs ou à une force extérieure. Vous ne devez pas la frapper avec un marteau, la laisser tomber ou marcher dessus.
- Ne court-circuitez pas les bornes de la batterie et maintenez-les à l'écart de tout contact avec des objets métalliques.
- N'exposez pas la batterie à des températures supérieures à 60 °C (140 °F), notamment les rayons directs du soleil ou l'habitacle d'un véhicule garé au soleil.
- N'incinerez pas la batterie et ne la jetez pas au feu.
- N'exposez pas l'appareil à des températures et des pressions très basses, respectivement inférieures ou égales à -20 °C (-4 °F) et à 11,6 kPa.

Lorsque l'appareil se trouve dans un avion ou un hôpital, suivez les consignes de la compagnie aérienne ou de l'établissement pour éviter toute interférence éventuelle avec les instruments de bord ou les appareils médicaux provoquée par les ondes radio de cet appareil.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://www.compliance.sony.eu>

Informations de contact relatives à la batterie intégrée
Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon

L'utilisation de cet appareil avec des produits d'autres fabricants risque de nuire à ses performances, entraînant des accidents ou des dysfonctionnements.

Seulement pour la France

Pour plus d'informations sur l'utilisation du produit, reportez-vous au « Guide d'aide » (manuel en ligne).

Pour les clients aux États-Unis et au Canada

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée comme conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS). Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISDE énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE. Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires.



Ce produit contient une pile bouton ou une pile plate.

AVERTISSEMENT

• **RISQUE D'INGESTION** : Ce produit contient une pile bouton ou une pile plate. • L'ingestion peut entraîner des blessures graves, voire la MORT. • Avaler une pile bouton ou une pile plate peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement 2 heures. • GARDER les piles neuves et usagées HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. • Consulter immédiatement un médecin si l'on soupçonne qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur d'une partie du corps.

- Retirer et recycler immédiatement les piles usagées ou les éliminer conformément aux règles locales en vigueur et les tenir hors de la portée des enfants. Ne PAS jeter les piles dans les ordures ménagères ni les incinérer.
- Même les piles usagées peuvent causer des blessures graves ou la mort.
- Contacter un centre antipoison local pour obtenir des informations sur les soins à prodiguer.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas forcer la décharge, ne pas recharger, ne pas démonter, ne pas chauffer à plus de 55 °C (131 °F) et ne pas incinérer. Le cas échéant, vous risquez de vous blesser en raison d'un échappement, d'une fuite ou d'une explosion entraînant des brûlures chimiques.
- S'assurer que les piles sont installées correctement en respectant la polarité (+ et -).
- Ne jamais combiner des piles usagées avec des piles neuves, ni des marques ou des types de piles différents, tels que des piles alcalines, des piles au zinc ou des piles rechargeables.
- Retirer et recycler immédiatement ou éliminer les piles des appareils non utilisés pendant une période prolongée, conformément aux règles locales en vigueur.
- Fermer toujours complètement le compartiment à piles. Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit, retirer les piles et les tenir hors de la portée des enfants.

Type de batterie : CR2032
Tension nominale : 3 V
L'état de Californie, États-Unis uniquement
Matière perchlorate - une manipulation spéciale peut s'appliquer. Voir www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

Pour les clients au Canada

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Remarques sur l'emploi

- Cet accessoire est une Poignée de prise de vue sans fil/Tripéid qui supporte la fonction Bluetooth®. Pour savoir les modèles d'appareil photo compatibles avec cet appareil, consultez l'adresse de site internet suivante : <https://www.sony.net/dics/gvpvt3/>
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, observez les points suivants :
 - Né démontez ni ne modifiez pas cet accessoire.
 - N'utilisez pas cet accessoire avec les mains mouillées.
 - Ne faites pas pénétrer de l'eau ou des corps étrangers (métaux, matières inflammables, etc.) à l'intérieur de cet accessoire.
- Lorsque vous utilisez cet accessoire, lorsque vous le soulevez ou que vous le transportez, saisissez-le toujours par la poignée/trépidé. Si vous l'utilisez ou si vous le soulevez en le tenant seulement par la télécommande, la télécommande peut se détacher de la poignée/trépidé, entraînant une chute de l'appareil photo et par conséquent un possible accident ou des blessures potentielles.
- Lorsque vous utilisez la bandoulière, ne soumettez pas cet accessoire à des chocs violents ou à de fortes vibrations. Ceci peut causer des accidents ou des blessures.
- Faites attention de ne pas vous coincer les doigts dans les situations suivantes :
 - Lors de la fixation de la télécommande
 - Lors du déploiement et du repli du trépied
 - Lors du réglage de l'angle de la poignée
- Bien que cet accessoire soit conçu pour être étanche à la poussière et anti-goutte, il ne peut pas empêcher complètement la pénétration de poussière ou de gouttelettes d'eau.

À propos de la pile

- La pile bouton au lithium fournie est installée dans l'appareil à l'achat. Ouvrez le couvercle de la pile puis retirez la feuille d'isolation avant utilisation.
- Lors de l'insertion de la pile, assurez-vous que le côté + de la pile est dirigé vers le haut. (+ du compartiment de la pile précise la direction de la pile.)

Jumelage de l'accessoire et de l'appareil photo

L'exemple ci-dessous présente la procédure de jumelage d'un appareil photo numérique à objectif interchangeable Sony et d'un appareil photo numérique Sony. Pour plus d'informations, reportez-vous au « Guide d'aide » (manuel en ligne).

- Avant de commencer le jumelage, assurez-vous que le commutateur ZOOM/FOCUS/LOCK de cet accessoire n'est PAS réglé en position « LOCK ».

- Sur l'appareil photo, sélectionnez MENU→[réseau]→[Bluetooth]→[Fonction Bluetooth]→[ON].**
Si l'écran de jumelage s'affiche sur l'écran de l'appareil photo, procédez à l'étape 4.
- Sur l'appareil photo, sélectionnez MENU→[réseau]→[Bluetooth]→[C. à dist. Bluetooth]→[ON].**
- Sur l'appareil photo, sélectionnez MENU→[réseau]→[Bluetooth]→[Jumelage].**
- Sur cet accessoire, appuyez de manière prolongée simultanément sur le bouton MOVIE (Film) et le bouton C1 pendant au moins 3 secondes. (Voir l'illustration [B].)**
- Lorsqu'un message de confirmation s'affiche à l'écran de l'appareil photo, sélectionnez [OK].**
Le jumelage est terminé.

Remarque

- Si le jumelage échoue, le témoin de cet appareil clignote rapidement. Si cela se produit, recommencez à partir de l'étape 3.
- Dans les situations suivantes, vous devez effectuer le jumelage de nouveau :
 - Lors de l'utilisation d'un autre appareil photo avec cet accessoire (Si vous voulez utiliser l'appareil photo d'origine de nouveau après le jumelage d'un autre appareil photo avec cet accessoire, vous devez effectuer le jumelage de nouveau.)
 - Lors de la réinitialisation des réglages réseau de l'appareil photo

Confirmation de la configuration sur l'appareil photo

Sur l'appareil photo, sélectionnez MENU→[réseau]→[Bluetooth]→[C. à dist. Bluetooth] et assurez-vous que [ON] est sélectionné.

Spécifications

Tension nominale	3 V
Consommation	1,8 mW
Limite de poids maximale	Jusqu'à 1,5 kg (53,0 oz) (poids total de l'appareil photo fixé et des accessoires)
Dimensions (environ)	Pieds pliés : 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm (2 po × 6 7/8 po × 1 5/8 po) Pieds dépliés : 146,3 mm × 173,5 mm × 164,6 mm (5 7/8 po × 5 3/8 po × 6 1/2 po) (L/H/P)
Poids (environ)	179 g (6,4 oz) (Noir)/174 g (6,2 oz) (Blanc) (sans la pile)
Articles inclus	Télécommande (1), Poignée/Tripéid (1), pile bouton au lithium (CR2032) (installé) (1), pochette (1), jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisées sous licence par Sony Group Corporation.

Español



Acerca del manual para este producto

Para los detalles sobre la utilización del producto, consulte la "Guía de ayuda" (manual en la web).

"Guía de ayuda" (manual en la web)
https://rd1.sony.net/help/lrc/2520/h_zz/

Para los clientes de Europa		
Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.

ADVERTENCIA

No ingiera la pila. Existe riesgo de quemadura química. Esta unidad contiene una pila de botón/plana. Si se ingiere la pila de botón/plana o se introduce en cualquier parte del cuerpo, puede causar quemaduras internas graves o mortales en tan solo 2 horas y podría ocasionar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y las usadas fuera del alcance de los niños. Si el compartimento de la pila no se cierra de forma segura, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas podrían haber sido ingeridas o colocadas dentro de cualquier parte del cuerpo, póngase en contacto con el médico inmediatamente.

PRECAUCIÓN

- Substituya la batería únicamente con la del tipo especificado. De lo contrario, es posible que se produzca una explosión, un incendio o heridas.
- Desesche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.
- No aplaste ni exponga la batería a impactos tales como golpes o caídas, ni la deje caer o la pise.
- No provoque un cortocircuito en la batería ni permita que objetos metálicos entren en contacto con sus terminales.
- No exponga la batería a temperaturas superiores a 60 °C como la luz solar directa, o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la arroje al fuego.
- No exponga a temperaturas extremadamente bajas de -20 °C o menos o presiones extremadamente bajas de 11,6 kPa o menos.

Cuando utilice esta unidad en un avión o en un hospital, siga las instrucciones de la compañía aérea o del hospital para evitar posibles interferencias con instrumentos o dispositivos médicos causados por las ondas de radio de esta unidad.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.compliance.sony.eu>

Datos de contacto de la batería incorporada
Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japón

La utilización de este aparato con productos de otros fabricantes puede afectar a su rendimiento, provocando accidentes o mal funcionamiento.

AVISO IMPORTANTE PARA MÉXICO		
Bluetooth	2 400 MHz	

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Para consultar la información relacionada al número del certificado, refiérase a la etiqueta del empaque y/o del producto.

El uso de esta unidad con productos de otros fabricantes puede afectar a su rendimiento, provocando accidentes o mal funcionamiento.

Nombre del producto: Control remoto con trípode
Modelo: GP-VPT3
Nota: Información de dispositivo para funcionalidades inalámbricas:
Modelo: EC2820AA2-SY Marca: KAGA FEI

Notas sobre la utilización

- Esta unidad es una Empuñadura de disparo inalámbrica/Tripode compatible con la función Bluetooth®.
- Para los modelos de cámara compatibles con esta unidad, visite el sitio web en: <https://www.sony.net/dics/gvpvt3/>
- Para evitar riesgos, como un incendio o una descarga eléctrica, observe lo siguiente:
 - No desarme ni modifique esta unidad.
 - No utilice esta unidad con las manos húmedas.
 - No permita la entrada de agua u materiales extraños (metal, sustancias inflamables, etc.) en esta unidad.
- Al usar esta unidad, o al levantarla o transportarla, sujétela siempre por la empuñadura/trípode. Si la usa o levanta sujetando solo el controlador remoto, el controlador remoto podría descolgarse de la empuñadura/trípode, causando que la cámara se caiga y, posiblemente, cause un accidente o lesiones.
- Al usar la correa, no someta esta unidad a fuertes impactos o vibraciones. Podría causar accidentes o lesiones.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos en las situaciones siguientes :
 - Al fijar el controlador remoto
 - Al abrir y cerrar el trípode
 - Al ajustar el ángulo de la empuñadura
- Aunque esta unidad se ha diseñado y fabricado para ser resistente al polvo y a la humedad, no puede evitar completamente la entrada de polvo o de gotas de agua.

**Acerca de la pila**

- La pila de botón de litio suministrada está instalada en la unidad en el momento de la compra. Antes de utilizarla, abra la cubierta de la pila y retire la lámina aislante.
- Al insertar la pila, asegúrese de que el lado + de la pila quede hacia arriba. (+ del compartimento de la pila indica la dirección de la pila.)

Emparejamiento de la unidad con la cámara

El siguiente es un ejemplo de un procedimiento de emparejamiento para cámaras digitales de lentes intercambiables Sony y cámaras de fotografía digitales Sony. Para obtener más detalles, consulte la "Guía de ayuda" (manual en la web).

- Antes de iniciar el emparejamiento, asegúrese de que el interruptor ZOOM/FOCUS/LOCK de esta unidad NO esté en posición "LOCK".

- En la cámara, seleccione MENU→[red]→[Bluetooth]→[Función Bluetooth]→[Activar].**
Si la pantalla de emparejamiento aparece en la pantalla de la cámara, continúe con el paso 4.
- En la cámara, seleccione MENU→[red]→[Bluetooth]→[M. a dist. Bluetooth]→[Activar].**
- En la cámara, seleccione MENU→[red]→[Bluetooth]→[Emparejamiento].**
- En esta unidad, mantenga simultáneamente pulsados el botón MOVIE (Película) y el botón C1 durante al menos 3 segundos. (Consulte la ilustración [B]).**
- Cuando aparezca un mensaje de confirmación en la pantalla de la cámara, seleccione [Aceptar].**
El emparejamiento ha finalizado.

Nota

- Si el emparejamiento falla, el indicador de esta unidad parpadeará rápidamente. Si esto sucede, vuelva a empezar desde el paso 3.
- Deberá volver a realizar el emparejamiento en los casos siguientes :
 - Al usar otra cámara con esta unidad (Si desea usar de nuevo la cámara original después de emparejar otra cámara con esta unidad, deberá volver a realizar el emparejamiento).
 - Al restablecer los ajustes de red de la cámara

Confirmación del ajuste de la cámara

En la cámara, seleccione MENU→[red]→[Bluetooth]→[M. a dist. Bluetooth] y asegúrese de que haya seleccionado [Activar].

Especificaciones

Requisitos de alimentación	3 V
Consumo de energía	1,8 mW
Limite de peso máximo	Hasta 1,5 kg (peso total de la cámara montada y los accesorios)
Dimensiones (Aprox.)	Con las patas plegadas: 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm Con las patas desplegadas: 146,3 mm × 173,5 mm × 164,6 mm (An/Al/Pr)
Peso (Aprox.)	179 g (Negro)/174 g (Blanco) (sin la pila)
Elementos incluidos	Controlador remoto (1), Empuñadura/Tripode (1), Pila de botón de litio (CR2032) (instalado) (1), Bolsa (1), Juego de documentación impresa

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

La marca de palabra y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier utilización de tales marcas por parte de Sony Group Corporation se realiza bajo licencia.

Deutsch**Über die Anleitung für dieses Produkt**

Einzelheiten zur Verwendung des Produkts schlagen Sie bitte in der „Hilfe“ (Web-Anleitung) nach. „Hilfe“ (Web-Anleitung)
https://rd1.sony.net/help/lrc/2520/h_zz/

Für Kunden in Europa

Bluetooth	2 400 MHz	<10 mW e.i.r.p.
-----------	-----------	-----------------

WARNING

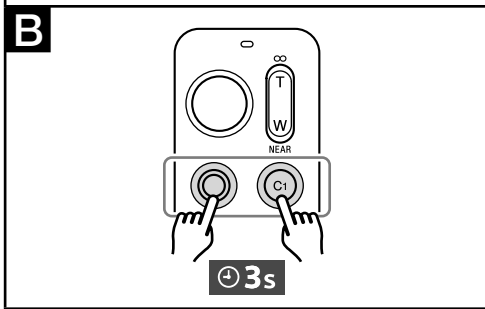
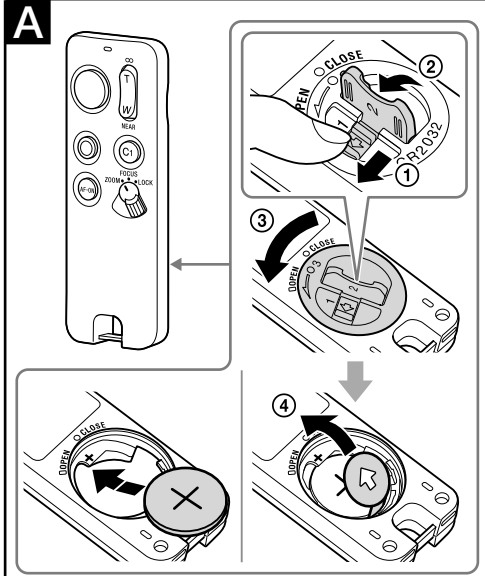
Die Batterie nicht verschlucken, Gefahr der chemischen Verätzung.

Dieses Gerät enthält eine Münz-/Knopf-Batterie. Wird die Münz-/Knopf-Batterie versehentlich verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wird, kann diese innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren oder tödlichen inneren Verätzungen führen. Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien für Kinder unerschreiblich auf. Wenn das Batteriefach sich nicht sicher schließen lässt, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und bewahren Sie es für Kinder unerschreiblich auf. Wenn Sie den Verschluss haben, dass die Kamera möglicherweise verschluckt oder in irgendeine Körperöffnung gesteckt wurde, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

VORSICHT

- Ersetzen Sie die Batterie ausschließlch durch eine Batterie des angegebenen Typs. Andernfalls besteht Bersten-, Brand- oder Verletzungsgefahr.
- Entsorgen Sie verbrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.
- Setzen Sie den Akku keinen Stößen, Schlägen usw. aus, quetschen Sie ihn nicht, lassen Sie ihn nicht fallen und achten Sie darauf, nicht versehentlich auf den Akku zu treten.
- Halten Sie Gegenstände aus Metall von den Akkuschlüssen fern. Es kann sonst zu einem Kurzschluss kommen.
- Setzen Sie den Akku keinen Temperaturen über 60 °C aus, wie sie z. B. bei direkter Sonneneinstrahlung oder in einem in der Sonne geparkten Auto auftreten können.
- Zünden Sie den Akku nicht an und werfen Sie ihn nicht ins Feuer.
- Setzen Sie das Produkt nicht extrem niedrigen Temperaturen von -20 °C oder niedriger oder extrem niedrigen Drücken von 11,6 kPa oder niedriger aus.

Bei Verwendung dieses Geräts in einem Flugzeug oder einer medizinischen Einrichtung wie in



Nederlands

(Vervolg van de voorzijde)

Het apparaat koppelen met de camera

Hier volgt een voorbeeld van de procedure voor het koppelen van Sony digitale camera's met verwisselbare lens en Sony digitale camera's. Raadpleeg voor details de "Helpgids" (webhandleiding).

- Zorg er voor u met het koppelen begint voor dat de ZOOM/ FOCUS/LOCK-schakelaar van dit apparaat NIET op "LOCK" staat.

- Selecteer op de camera MENU→**Ⓜ**(network)→[Bluetooth]→[Bluetooth-functie]→[Aan]. Als het koppelings scherm verschijnt op het scherm van de camera, kunt u doorgaan naar stap 4.
 - Selecteer op de camera MENU→**Ⓜ**(network)→[Bluetooth]→[Bluetooth-afst.bed.]→[Aan].
 - Selecteer op de camera MENU→**Ⓜ**(network)→[Bluetooth]→[Koppeling].
 - Houd op dit apparaat de MOVIE (bewegende beelden)-knop en de C1-knop tegelijk tenminste 3 seconden lang ingedrukt. (Zie afbeelding **B**.)
 - Wanneer een bevestiging verschijnt op het scherm van de camera, moet u [OK] selecteren. De koppeling is voltooid.
- Let op**
- Als het koppelen mislukt, zal de indicator op dit toestel snel knipperen. Als dit gebeurt, begin dan opnieuw vanaf stap 3.
 - In de volgende gevallen moet u de koppeling opnieuw uitvoeren:
 - Bij gebruik van een andere camera met dit apparaat (Als u de oorspronkelijke camera weer wilt gebruiken nadat u een andere camera met dit apparaat hebt gekoppeld, moet u deze opnieuw koppelen).
 - Bij het resetten van de netwerkinstellingen van de camera

Bevestigen van de instelling op de camera

Selecteer op de camera MENU→**Ⓜ**(network)→[Bluetooth]→[Bluetooth-afst.bed.] en zorg ervoor dat [Aan] is geselecteerd.

Technische gegevens

Nominaal voltage	3 V ===
Stroomverbruik	1,8 mW
Maximum gewicht	Max. 1,5 kg (totaal gewicht van de gemonteerde camera met accessoires)
Afmetingen (ong.)	Met de poten ingeklapt: 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm Met de poten uitgeklap: 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (b/h/d) 179 g (Zwart)/174 g (Wit) (exclusief batterij)
Bigeleverde toebehoren	Afstandsbediening (1), Greep/statief(1), Lithium knoepcelbatterij (CR2032) (geïnstalleerd) (1), Etui (1), Handleiding en documentatie
Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.	
Het Bluetooth® woordmerk en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Sony digitale SIG, Inc. en elk gebruik van zulke merken door Sony Group Corporation gebeurt onder licentie.	

Svenska

Om handboken för denna produkt

För närmare information om hur du använder produkten, se "Hjälpguide" (webbmanual).

"Hjälpguide" (webbmanual)

https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/

För kunder i Europa		
Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.

⚠️ ⚠️ ⚠️ VARNING

Batteriet får inte förtäras, risk för kemiska brännskador. Denna enhet innehåller ett knappcells batteri. Om knappcellsbatteriet sväls eller placeras inuti en kroppsdell kan det orsaka allvarliga eller dödliga inre brännskador inom bara 2 timmar och leda till dödsfall. Försvara nya och använda batterier utom räckhåll för barn. Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den borta från barn. Kontakta omedelbart sjukvården om du tror att batterier kan ha sväls eller hamnat inuti någon del av kroppen.

⚠️ FÖRSIKTIGT

- Byt bara ut batteriet mot ett batteri av den angivna typen. Annars finns det risk för bristning, brand eller personskador.
- Käslraa förbrukade batterier enligt anvisningarna.
- Se till att inte batterier kommer i kläm och skydda det mot våld och stötar och se upp så att du inte utsätter det för slag, tappar det eller trampar på det.
- Kortslut inte batteriet och låt inte metallföremål komma i kontakt med batteriets kontakter.
- Utsätt inte batteriet för temperaturer som överstiger 60 °C. Sådana temperaturer kan uppstå t.ex. i direkt solstrålning i en bil som står parkerad i solen.
- Bränn inte upp det eller kasta in det i en eld.
- Utsätt inte kameran för extremt låga temperaturer (-20 °C eller därunder) eller extremt lågt lufttryck (11,6 kPa eller därunder).

När denna enhet används i ett flygplan eller på ett sjukhus, följ instruktionerna från flygbolaget eller sjukhuset för att undvika eventuella störningar av instrument eller medicinsk utrustning som orsakas av radiovågor från denna enhet.

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.compliance.sony.eu

Kontakttuppgifter för inbyggt batteri Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan

Användning av denna enhet med produkter från andra tillverkare kan påverka dess prestanda, vilket leder till olyckor eller funktionsfel.

Att tänka på vid användning

- Denna enhet är ett Grepp/stativ för trådlös fotografering med stöd för Bluetooth®-funktionerna. För information om kameramodeller som är kompatibla med denna enhet, gå till webbplatsen på: https://www.sony.net/dics/gpvpt3/
- För att undvika risken för brand eller en elektrisk stöt, iaktta följande:
 - Ta inte isär eller förändra denna produkt.
 - Använd inte denna enhet med våda händer.
 - Låt inte vatten eller främmande föremål (metall, lättändliga ämnen etc.) tränga in i denna enhet.
- När denna enhet används, eller när du lyfter eller bär den, ska du alltid hålla i tillhörande grepp/stativ. Om du använder eller lyfter den genom att enbart hålla i fjärrkontrollen, kan fjärrkontrollen lossna från greppet/stativet och orsaka att kameran ramlar av vilket kan resultera i olycka eller personskada.
- Utsätt inte enheten för kraftiga slag eller vibrationer när du håller i remmen. Det kan orsaka olycka eller personskada.
- Var försiktig så att du inte klämmer fingrarna i följande situationer.
 - När du fäster fjärrkontrollen
 - När du öppnar och stänger stiveln
 - När du justerar greppets lutningsvinkel
- Denna enhet är utformad och konstruerad så att den är dammtätt och droppskydd, men det går inte att helt förhindra att damm och vattendroppar tränger in.

A Om batteriet

- Det medföljande litium knappcellsbatteriet är isatt i enheten vid köptillfället. Öppna batteriluckan och ta bort det isolerande arket före användning.
- Se till att sätta i batteriet så att +-sidan är vänd uppåt. (+ i batterifacket anger riktningen för batteriet.)

Parkoppla enheten med kameran

Det följande är ett exempel på parkopplingsproceduren för Sony digitalkameror med utbytbar objektiv och Sony digitala stillbildskameror. För närmare information, se "Hjälpguide" (webbmanual).	
---	--

- Innan du påbörjar parkoppling, se till att INTE ZOOM/FOCUS/LOCK-omkopplaren på enheten står i "LOCK"-läget.

- På kameran, välj MENU→**Ⓜ**(nätverk)→[Bluetooth]→[Bluetooth-funktion]→[På]. Om parkopplings skärmen visas på kamerans skärm, gå vidare till steg 4.
- På kameran, välj MENU→**Ⓜ**(nätverk)→[Bluetooth]→[fjärrkntr.]→[På].
- På kameran, välj MENU→**Ⓜ**(nätverk)→[Bluetooth]→[Ihopparning].
- På denna enhet, tryck på och håll ner MOVIE (film)-knappen och C1-knappen samtidigt i minst 3 sekunder. (Se illustration **B**.)
- När ett bekräftelsemeddelande visas på kamerans skärm, välj [OK]. Parkopplingen är slutförd.

Observera

- Om det inte gick till parkoppla, blinkar indikator på denna enhet snabbt. Börja om från steg 3 igen om detta inträffar.
- I följande fall måste du utföra parkopplingen igen.
 - När en annan kamera används med den här enheten.(Om du vill använda original-kameran igen efter parkoppling av en annan kamera med den här enheten måste du parkoppla den igen.)
 - När du återställer kamerans nätverksinställningar

Bekräfta inställningen på kameran

På kameran, välj MENU→**Ⓜ**(nätverk)→[Bluetooth]→[Bluetooth-fjärrkntr.] och se till att [På] är valt.

Specifikationer

Nomnelli spänning	3 V ===
Energiförbrukning	1,8 mW
Maximal viktgräns	Upp till 1,5 kg (total vikt för den monterade kameran och tillbehör)
Yttermått (ca.)	Med breten infällda: 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm Med breten utfällda: 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (B/H/D) 179 g (Svart)/174 g (Vit) (Utan batteriet)
Vikt (ca.)	Fjärrkontroll (1), Grepp/stativ(1), Litium knappcelsbatterier (CR2032) (installerad) (1), Påse (1), Uppställning tryckt dokumentation
Inkluderade artiklar	

Rätt till ändring av design och specifikationer förbehålles.

Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Sony Group Corporation sker under licens.

Italiano

Informazioni sul manuale del prodotto

Per i dettagli sull'utilizzo del prodotto, fare riferimento alla "Guida" (manuale web).

"Guida" (manuale web)

https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/

Per i clienti in Europa		
Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.

⚠️ ⚠️ ⚠️ AVVERTENZA

Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica. L'unità contiene una batteria a pastiglia/bottone. Se la batteria a pastiglia/bottone viene ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo, può causare ustioni interne gravi o fatali in sole 2 ore e portare al decesso. Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini. Se il vano della batteria non si chiude saldamente, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dai bambini. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

- ⚠️ ATTENZIONE**
 - Sostituire la batteria esclusivamente con una del tipo specificato. Diversamente, si potrebbero causare esplosioni, incendi o incidenti.
 - Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.
 - Non danneggiare o esporre il blocco batteria a scosse o urti eccessivi, ad esempio non schiacciarlo con un martello, non lasciarlo cadere o calpestarlo.
 - Non cortocircuitare o lasciare che eventuali oggetti metallici entrino in contatto con i terminali della batteria.
 - Non esporre a temperature elevate superiore a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta o all'interno di un'auto parcheggiata al sole.
 - Non bruciare o gettare nel fuoco.
 - Non esporre a temperature estremamente basse, pari o inferiori a -20 °C, né a pressioni estremamente basse, pari o inferiori a 11,6 kPa.

Quando si utilizza l'unità in aereo o in un ospedale, attenersi alle istruzioni della compagnia aerea o dell'ospedale per evitare possibili interferenze delle onde radio prodotte dall'unità con la strumentazione o dispositivi medici.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.compliance.sony.eu

Informazioni di contatto per la batteria incorporata Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone

L'utilizzo di questa unità con prodotti di altre marche potrebbe alterarne le prestazioni e causare incidenti o malfunzionamenti.

Note sull'uso

- Questa unità è una Impugnatura di scatto/ Treppiede wireless che supporta la funzione Bluetooth®. Per i modelli di telecamere compatibili con questa unità, visitare il sito web: https://www.sony.net/dics/gpvpt3/
- Per evitare rischi di incendio o scossa elettrica, attenersi a quanto segue:
 - Non smontare o modificare questa unità.
 - Non utilizzare l'unità con le mani bagnate.
 - Non lasciare che acqua o corpi estranei (metalli, sostanze infiammabili, ecc.) penetrino nell'unità.
- Quando si utilizza questa unità, o quando la si solleva o trasporta, tenerla sempre da impugnatura/treppiede. Se la si usa o la si solleva tenendola solo dal telecomando, il telecomando potrebbe staccarsi da impugnatura/treppiede, provocando la caduta della fotocamera con la possibilità di causare un incidente o lesioni.
- Quando si utilizza la cinghia, non sottoporre questa unità a forti urti o vibrazioni. Ciò potrebbe causare incidenti o lesioni.
- Fare attenzione a non intrappolare le dita nelle seguenti situazioni.
 - Quando si fissa il telecomando
 - Quando si apre e si chiude il treppiede
 - Quando si regola l'angolazione dell'impugnatura
- Anche se questa unità è progettata e fabbricata per essere resistente alla polvere e al gocciolamento, non può impedire in modo definitivo l'ingresso di polvere o di goccioline d'acqua.

A Informazioni sulla batteria

- Ai momento dell'acquisto la batteria a bottone al litio in dotazione è installata nell'unità. Aprire il coperchio del vano della batteria e rimuovere il foglietto di isolamento prima dell'uso.
- Quando si inserisce la batteria, assicurarsi che il lato + della batteria sia rivolto verso l'alto. (Il segno + sul vano batteria indica la direzione della batteria.)

Associazione di unità e fotocamera

Il seguente è un esempio di procedura di associazione per le fotocamere digitali con obiettivo intercambiabile Sony e le fotocamere digitali compatte Sony. Per i dettagli, fare riferimento alla "Guida" (manuale web).

- Prima di eseguire l'associazione, assicurarsi che l'interruttore ZOOM/FOCUS/LOCK su questa unità NON sia impostato su "LOCK".

- Sulla fotocamera, selezionare MENU→**Ⓜ**(rete)→[Bluetooth]→[Funzione Bluetooth]→[Attiv.]. Se sullo schermo della fotocamera viene visualizzata la schermata di associazione, andare al punto 4.
- Sulla fotocamera, selezionare MENU→**Ⓜ**(rete)→[Bluetooth]→[Cntrl remt Bluetooth]→[Attiv.].

- Sulla fotocamera, selezionare MENU→**Ⓜ**(rete)→[Bluetooth]→[Associazione].

- Su questa unità, tenere premuto il tasto MOVIE (Filmato) e il tasto C1 simultaneamente per almeno 3 secondi. (Vedere la figura **B**.)

- Quando viene visualizzato un messaggio di conferma sullo schermo della fotocamera, selezionare [OK]. L'associazione è completa.

Note

- Se il pairing non riesce, l'indicatore sull'unità lampeggia rapidamente. Se ciò accade, iniziare di nuovo dalla fase 3.
- Nel casi seguenti, è necessario eseguire nuovamente l'associazione.
 - Quando si aziona un'altra fotocamera con questa unità (Se si desidera utilizzare nuovamente la fotocamera originale dopo l'associazione di un'altra fotocamera con questa unità, sarà necessario associarla nuovamente.)
 - Quando si reimpostano le impostazioni di rete della fotocamera

Confermare l'impostazione sulla fotocamera

Sulla fotocamera, selezionare MENU→**Ⓜ**(rete)→[Bluetooth]→[Cntrl remt Bluetooth] e controllare che sia selezionato [Attiv.].

Caratteristiche tecniche

Tensione nominale	3 V ===
Consumo elettrico	1,8 mW
Limite massimo di peso	Fino a 1,5 kg (peso totale con la fotocamera e gli accessori installati)
Dimensioni (circa)	Con le gambe ripiegate: 49,5 mm × 173,0 mm × 39,8 mm Con le gambe allargate: 146,3 mm × 133,5 mm × 164,6 mm (L/A/P) 179 g (Nero)/174 g (Bianco) (batteria esclusa)

Peso (circa)
Accessori inclusi
Telecomando (1), Impugnatura/Treppiede (1), batteria a bottone al litio (CR2032) (installata) (1), marsupio (1), corredo di documentazione stampata

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi commerciali registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e il loro utilizzo da parte di Sony Group Corporation è concesso in licenza.

Português

Acerca do manual para este produto

Para mais detalhes sobre a utilização do produto, consulte o "Guia de ajuda" (manual online).

"Guia de Ajuda" (manual online)

https://rd1.sony.net/help/ilc/2520/h_zz/

Aviso para os clientes na Europa		
Bluetooth	2 400 MHz	< 10 mW e.i.r.p.

⚠️ ⚠️ ⚠️ AVISO

Não engula a pilha, existe o risco de ocorrer queimadura química. Esta unidade contém uma pilha tipo moeda. Caso a pilha tipo moeda seja ingerida ou colocada dentro de qualquer parte do corpo, poderá sofrer queimaduras graves ou fatais em apenas 2 horas, que poderão resultar em morte. Manter as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se o compartimento da pilha não fechar adequadamente, deixe de utilizar o produto e mantenha-o fora do alcance das crianças. Se suspeitar que a pilha foi engolida ou inserida em qualquer parte do corpo, consulte imediatamente um médico.

- ⚠️ CUIDADO**
 - Substitua a bateria apenas por uma do tipo especificado. Se não o fizer, pode provocar uma explosão, incêndio ou choque elétrico.
 - Deite fora as baterias usadas de acordo com as instruções.
 - Não esmague nem exponha a bateria a nenhum choque ou força como martelar, deixar cair, ou pisar a bateria.
 - Não cause curto-circuitos e não toque com objetos metálicos nos terminais da bateria.
 - Não exponha a uma temperatura superior a 60 °C como, por exemplo, à luz solar direta ou dentro de um automóvel estacionado ao sol.
 - Não proceda à incineração nem queime.
 - Não exponha a temperaturas extremamente baixas de -20 °C ou inferiores ou a pressões extremamente baixas de 11,6 kPa ou inferiores.

Quando utilizar esta unidade num avião ou hospital, siga as instruções da companhia aérea ou do hospital para evitar eventuais interferências com instrumentos ou dispositivos médicos causadas pelas ondas radioelétricas desta unidade.

A abaixo assinada Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.compliance.sony.eu

Informações de contacto para a bateria incorporada Sony Corporation 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão

A utilização desta unidade com produtos de outros fabricantes pode afetar o respetivo desempenho, originando acidentes ou avarias.

Notas de utilização

- Esta unidade é o Punho de disparo sem fios/ Tripé que suporta a função Bluetooth®. Para os modelos de câmaras compatíveis com esta unidade, visite o Web site em: https://www.sony.net/dics/gpvpt3/